

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	14 (1943)
<b>Heft:</b>	7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Wenn Sie bauen oder wenn Sie Werkzeuge benötigen, denken Sie bitte an das Spezialgeschäft, das Sie gut bedient.*

*Kataloge zu Diensten.*

**F. Bender:**  
BAUBESCHLÄGE, MÖBELBESCHLÄGE, WERKZEUGE  
EISENWAREN, Oberdorfstr. 9 u. 10, Telephon 27192 **ZÜRICH**

Für die Erziehungsanstalt Regensberg (Kt. Zürich) werden

## Anstalts-Hauseltern

auf etwa 1. Oktober 1943 gesucht. Die Anstalt beherbergt bildungsfähige Geistesschwache; ihr sind Anlernwerkstätten und ein landwirtschaftlicher Betrieb angegliedert. Schule und Betriebe unterstehen der Leitung des Hausvaters. Die Hausmutter steht dem ganzen hauswirtschaftlichen Betrieb vor.

Die Anwärter sollen im Besitz eines Lehrpatentes sein und sich über erfolgreiche Schulung und Erziehung von Geistesschwachen ausweisen können.

Bewerbungen mit ausführlicher Lebensbeschreibung sind bis zum 15. Aug. 1943 dem Präsidenten der Anstalt, Dr. O. Guyer, Mühlbachstr. 11, Zürich 8, einzureichen, der auch einlässliche Auskunft über die Pflichten der Hauseltern erteilt.

Gesucht in Kinderheim (Nähe Zürich) per sof. oder später tüchtige

## Köchin

die auch bei and. Hausarbeiten mithilft. Hilfen vorhanden.

Offerten unter Chiffre 6881 an  
Verlag Franz F. Otth,  
Zürich 8

Gesucht in Privataltersheim Zürich

**Krankenschwester**  
mit Kenntnissen in physikal. Therapie und ein  
**Hausmädchen**

Offerten unter Chiffre 6835 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

Gesucht in Anstalt (Kt. Zch.) eine

**Stütze der  
Hausmutter.**

Offerten mit Angabe v. Alter, Konfession u. bish. Tätigkeit unter Chiffre 6932 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht für sofort in Militärheilstätte mit gr. Gutsbetrieb

## Sanitäts-Unteroffizier

für Sanitäts- u. Feldweibeldienst.  
Offerten mit Zeug., Lebenslauf, Photo u. militär. Einteilung an die Direktion der Militärheilstätte Tenero, Tessin



**Bronchitiskessel  
und  
Inhalatoren**

# Grometheus

sind auf 30=jähriger Erfahrung aufgebaut

Gesucht

**Gläfferin  
Näherin  
Wäscherin  
Etagenmädchen**

für eine grosse Anstalt in Bern in Jahresstellung.

Offerten unter Chiffre 6886 an Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Aus stillgelegter Großwäscherei sind folg. gebrauchte Maschinen zu verkaufen:

**Dampf-Waschmaschine**, kippn. ca. 60 kg Wäsche fassend,

**Dampfmangel** 4 m Arbeitsbreite, 80 cm Walzen, **Mangel**

elektr. heizbar, 2 m Arbeitsbreite, **Mangel**

150 cm Arbeitsbreite elektr. heizbar, ist im Betrieb zu sehen. Alle Maschinen in gut. Zustande, mit Riemenantrieb werden billig abgegeben. — Offerten unter Chiffre Ins. 2675 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Zu verkaufen:

1 Posten  
**Mangel-Umwicklungstoff**  
**Molton-Ersatz** 220 cm br. Couponfrei

**H. GUT, ZÜRICH 3**  
BLEINDA-PRODUKTE

**„Neue  
Nahrungs- und  
Ersatzmittel“**

Eine Aufklärung in ernster Zeit und ein praktischer Hinweis mit 80 Rezepten, von Rudolf Rupplin, mit 2 Nahrungsmittel-Tabellen. **Preis Fr. 2.80.**  
Für jede Anstalt-, Heim- oder Spital-Küche bringt dieser willkommene Ratgeber die heute so wichtige Orientierung.

Zu beziehen beim Verlag FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstr. 66, Telephon 434 42. Versand gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Befrages auf Postcheck-Konto 8/19593.

## ZÜRICH

Die alkoholfreien Kurhäuser

**ZÜRICHBERG**, Orellistr. 21, Zürich 7, Tel. 27227

**RIGIBLICK**, Krattenturmstr. 59, Zürich 6, Tel. 64214

empfehlen sich für kürzere oder längere Aufenthalte. Herrliche Lage am Waldesrand, Stadt Nähe mit guter Tramverbindung. Verschiedene Pensions-Arrangements. Prospekte werden bereitwillig zugeschickt.

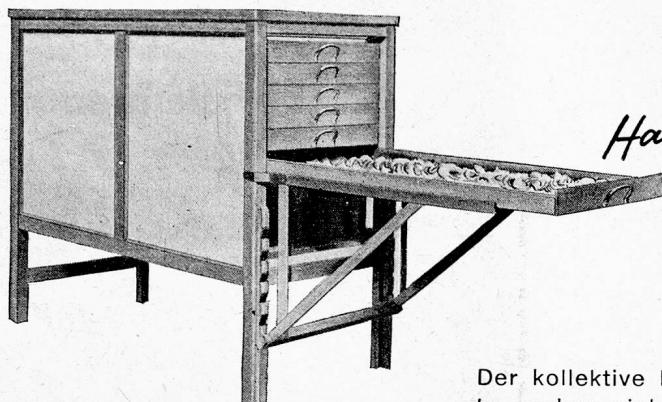
## Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind äusserst praktisch und eine grosse Erleichterung für jeden Betrieb (mit Beilage „Orientierung für die Leitung“).

**Preis: 20 Exemplare = Fr. 3.—**

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Telefon 43.442



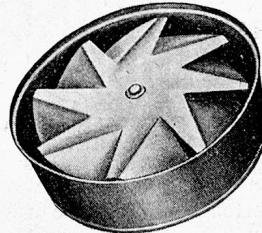
*Haushalten heißt  
selber dörren!*

Der kollektive Haushalt verträgt keine Abhängigkeit, besonders nicht in bezug auf Nahrungsmittel. Selber

dörren und zeitig damit anfangen, verhindert Schwierigkeiten und ist Vorsorge im besten Sinn. Dazu hilft Ihnen der Grossdörrex für Gasfeuerung und elektrischen Lichtanschluss. Er ist in grösserem und kleinerem Format erhältlich und beiderfalls mit grosser Leistung.

### Das Geheimnis des Grossdörrex sind seine drehenden Propeller

Durch sie spart man Gas und Strom. Sie verhüten das Anbrennen, erhalten dem Gedörnten die natürlichen Farben, verschaffen ihm ein herrliches Aroma und machen es zum ausgezeichneten Nahrungsmittel. Alles, was Feld und Garten bieten, lässt sich dörren. Verlangen Sie gratis den Grossdörrex-Prospekt. Er gibt Auskunft über Anlage und Betrieb.



**U. Huber-Keller Apparatefabrik Sulz-Winterthur Tel. 93 Wiesendangen**

Schneidern Sie selbst!



bleibt beste Qualität. Verl. Sie Couponauswahl für Wäsche und Kleider — auch punktfreie Qualitäten.

**Tricoterie Gerber, Reinach**  
(Aargau)

### Technische Bedarfsartikel

GUMMI  
LEDER  
ZUBEHÖR

liefern vorteilhaft

**E. Marti & Co., Langenthal**

Telephon 6 00 83



### AMÜ

HEILMITTEL FÜR

#### EKZEM

(nasse Flechten)

Linderungsmittel für Füß-, Schulter- und Händeschweiß, Afterjucken, Wolf, Büstenbrand und Wundsein

Verkaufspreis  
Fr. 1.50

Fabr.: Alois Müller  
AMÜ-VERSAND  
Schwanden (Gl.)

Erhältlich in Apotheken,  
wo nicht:  
LÖWENAPOTHEKE  
Schwanden (Gl.)



Inselspital Bern  
Selbsttätige Heizregelanlage  
System Landis & Gyr

## Heizprobleme . . .

Jn 1090

gelöst durch moderne technische Hilfsmittel

### Die elektrische Temperatur-Regelung

dosierte die Heizleistung selbsttätig nach der Witterung.  
Sie passt sich den Erfordernissen jeden Heizbetriebs  
an und gestattet sparsamste Brennstoff-Verwendung.

LANDIS & GYR

ZUG

Abt. für wärmetechnische Apparate.  
Verlangen Sie Druckschrift K

*Kaufpreis  
aus dem  
ÖDAG  
Royal*

Odererstklassige, vollautomatisch  
und geräuschos arbeitende  
SPARKÜHLSCHRANK  
schweiz. Fabrikation  
mit dem ausgiebigen Kühlraum,  
zu einem erschwinglichen Preis

Generalvertrieb: Royal Co. A.-G., Abteilung Kühlschränke, Gotthardstraße 21, Telefon 7 78 31, Zürich

### Jetzt Dörrobst essen!

Wir versenden Ia Teilerbsen ab 5 kg à Fr. 2.20,  
ab 50 kg à Fr. 2.— per Nachn.  
ab Hergiswil.

S. Wermelinger & Sohn,  
Handlung, Hergiswil bei  
Willisau (Luz.)



### LODEN-PELERINEN

Ia. Qualität, eigene Herstellung  
Spezialpreise für Anstalten

LODEN-DIEM, ZÜRICH 1  
Römergasse      Telefon 2 62 90

### Zu kaufen gesucht

elektr. - oder  
Kohlenherd

für ca. 150 Personen.  
Postfach 18040 Spiez

Schaffen Sie sich Ihre individuelle Altersfürsorge

selbst durch die **Eigenpension** der **GENFER Leben**

**Louis Fehr**

Bahnhofstr. 42 Zürich 1

# Wer auf Rosshaar ruht, schläft gut!

Aus einem Gutachten..

„...Fassen wir zusammen, so können wir das Rosshaar als hygienisch, sowie auch wegen seiner wärmeisolierenden Fähigkeit und Elastizität, als durchaus vorzehafes Material für Polster und Matratzen bezeichnen, dem nach der obligatorischen, gesetzlich geregelten Reinigung keinerlei Infektionsgefahr innewohnt.“

sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.

## Gas- Mange

1 Mange, 800 mm lang, wie neu, f. Gas, würde auf Verlangen elektr. eingerichtet; 1 Kragenbügelmashine; 1 Bügeleisen, 9 kg, ganz neu, für H'schneider; 1 elektr. Waschmaschine, 220 V, für Wochen-, Kinder- und Feinwäsche, 20 l, ganz neu.

Karl Gerster, Dörflistr. 8, Zürich 11, Tel. 6 95 69.

Zu verkaufen: Erholungs- u. Ferienheim, ev. Pension, Jugend-Herberge, Garten, Inventar 25 Betten, Höhenlage Genfersee; Anzahlung 5000.—: günstig: event. Pacht. Anfragen Chiffre U 53618 Q Publicitas, Bern.

## Gartenbank

mod. schöne Form, geschw. Sitz u. Rücken, Füsse Hartholz, Latten Tannen, 180 cm lang, nur Fr. 28.—, bei Vorauszahl. franko sonst Nachn.

J. Riedener, Schreinerei Rorschach, Löwenstr. 51

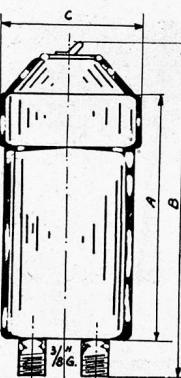
## Wertvolle Anregungen

wie man die Schreib- und Kontrollarbeiten reduzieren kann und dabei noch eine bessere Uebersicht und Ordnung bekommt, finden Sie im Separat- abdruck von E. Gossauer, über:

**„Praktische Formulare für den Anstaltsbetrieb“**  
(mit vielen Musterformularen)

Preis nur Fr. —.50, franko bei Einzahlung des Beitrages auf Postcheckkonto VIII/19593.

Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühl 66



Masse des „HEIWA 10“

A = 195	ohne
B = 275	Aussenmantel
C = 105	

Jederzeit haben Sie genügend Heisswasser mit dem elektr. Durchlauferhitzer

## „HEIWA“

Der „HEIWA“-Durchlauferhitzer spart an elektr. Energie und ist das Spitzenprodukt auf diesem Gebiete.

Mit dem „HEIWA“-Durchlauferhitzer ist Ihr Warmwasserproblem für immer gelöst.

Verlangen Sie unverbindlich die nötigen Unterlagen durch

## FRITZ DATWILER

Elektrische Apparate

Zürich 1, Rindermarkt 20 Tel. 2 82 04

## Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

### Bauschlosserei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,  
Drogens/Siviriez (Frib.)

### Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen  
Arbeitsheim Amriswil

### Kleinlieferwagen „Ökonom“

Landerziehungsheim Al-  
bisbrunn. (Billige Dreiradwag.  
für Speditionen jeder Art)

### Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen  
Erziehungsanstalt  
Regensberg/Zch.

### Möbel- und Bauschreinerei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt  
Regensberg/Zch.

### Rohrmöbel

Blindenheim Basel

### Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

### Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil  
Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Préles

### Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

### Türvorlagen

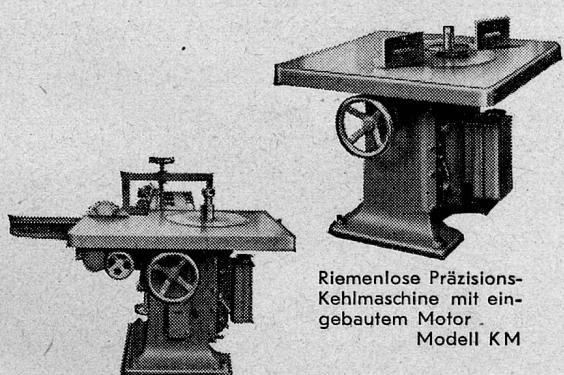
in Cocos u. Gummi  
Erziehungsanstalt  
Regensberg/Zch.

## A. G. T. Maschinenbau-Aktiengesellschaft

Zürich 3 Uetlibergstr. 113 Tel. 5 16 30/31

Serienfabrikation von neuzeitlichen

### Holzbearbeitungsmaschinen



Riemenlose Präzisions-  
Kehlmaschine mit ein-  
gebautem Motor  
Modell KM

Riemenlose Kehl- u. Zapfen-  
schlitzmaschine mit Abkürz-  
säge Modell KMSA

Generalvertretung:

**HOMAWE** G. m. b. H. **BASEL**  
Clarastrasse 4, Telephon 4 18 42

## Die Probe mit der Flamme



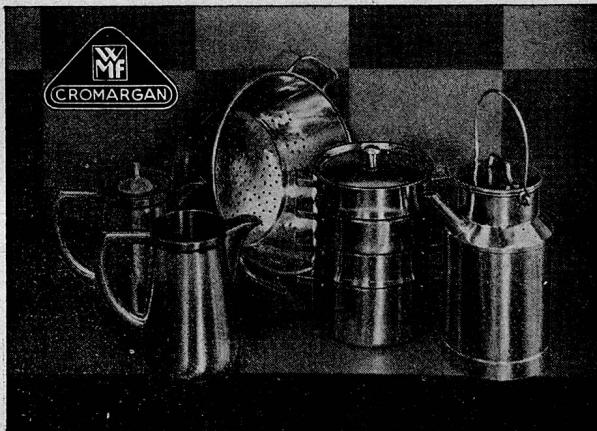
zeigt Ihnen, wie hermetisch RISULT-  
Fensterabdichtung verschließt.

- Beachten Sie: Im kommenden Winter wird es doppelt wichtig, die Wärme zusammenzuhalten
- Unser Material darf nur soweit vorläufig montiert werden. Neuanfertigung ist untersagt.
- Bestellen Sie daher schon heute; so lange wir Sie aus unserem Lager be-  
dienen können.

**RISULT**  
*Fensterabdichtung*

hält die Wärme zusammen und verschont  
Sie vor lästiger Zugluft. RISULT, aus Vor-  
kriegsmaterial (Spezialbronze) hergestellt,  
ist für Sie diesen Winter unerlässlich. Ver-  
langen Sie unseren Prospekt.

**RISULT AG, BASEL**



**Küchenmaschinen  
Kochgeschirre  
Küchen- und Tafelgeräte**

aus rostfreiem Stahl liefert noch in bester Qualität

**WALTER E. FRECH & Co., LUZERN**

Büro: Dreilindenstrasse 41, Tel. 2 98 40

Ausstellung: Löwenstrasse 9, Tel. 2 98 41

Fabrik: Lädelistrasse 12, Tel. 2 98 42

# BREWA A.-G. Chemische Fabrik · Basel

Telephon 4 10 11

## Hygienische Mitteilungen

**Die Bekämpfung von ansteckenden Krankheiten, wie Typhus, Rhur, Cholera usw., durch Desinfektion und Reinigung der Aborte und Pissoiranlagen mit Brewalin HC (Epidemie-Brewalin)**

Bazillen menschlicher und tierischer Abgänge werden bei Gegenwart von Brewalin abgetötet. Uebliche Gerüche werden beseitigt. Aus Aerztekreisen wird immer wieder darauf hingewiesen, dass gerade die Brewalin-Desinfektion zur Verhütung epidemischer Krankheiten unerlässlich ist.

Vor **minderwertigen Produkten**, welche unter der Bezeichnung „Closetbeize“ und anderer täuschender Benennungen auf den Markt gebracht werden, kann nicht genug gewarnt werden. Hier handelt es sich zumeist um Präparate, die keinerlei desinfizierende Eigenschaften besitzen, und die sowohl vom Schweizerischen Gesundheitsamt als auch von jedem Kantonschemiker als wertlos verworfen werden.

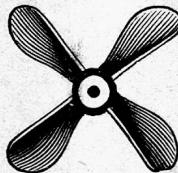
**Das Erziehungsdepartement von Basel-Stadt** schreibt: Wir bescheinigen auf Wunsch, dass wir für die Reinigung der W.C.-Anlagen, d. h. der Closets in den Schulen das von der Firma Brewa A.-G. Basel hergestellte „Brewalin“ verwenden. Die Abwarte arbeiten gerne mit diesem Reinigungsmittel. Es greift die Hände nicht an, hat einen angenehmen Geruch und verfügt über eine bemerkenswerte Reinigungskraft. Das Fabrikat eignet sich besonders vorteilhaft zur Verwendung in Schulen.      sig. Regierungsrat: Dr. F. Hauser.

Und noch hunderte von Referenzen.

**Anwendung:** Man schüttet etwas Brewalin in die Schüssel, reibe mittels Bürste kräftig ab und spüle alsdann tüchtig nach, bei Verstopfungen das Brewalin etwas einwirken lassen und dann mit Wasser nachspülen.

Lieferanten von fast sämtlichen Schulen, Kasernenverwaltungen usw.

25 JAHRE



BREWALIN

**Machen Sie einen Versuch und Sie werden unser Kunde bleiben. Auch sind wir gerne bereit, auf Wunsch, mit den besten Zeugnissen und Referenzen zu dienen.**